



日语玩学院



黄素贞/著



★ 趣味益智的 日文教科书

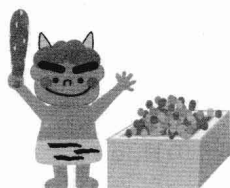
- 数字游戏——电话号
- 看图说话——由一个
- 动脑时间——日文脑筋急转弯
- 追根究底——固定搭配分类记



★ 作者精心收集整理，让日语学习变得妙趣横生！

世界图书出版公司

沪江网
Yes!U.com
日语频道 媒体推荐



黄素贞/著



世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目(CIP)数据

学游戏玩日语/黄素贞著. — 北京:世界图书出版公司北京公司, 2011.2

ISBN 978-7-5100-3101-4

I. ①学… II. ①黄… III. ①日语—自学参考资料 IV. ①H36

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第253978号

本书经由旺文社股份有限公司正式授权, 同意经由世界图书出版公司北京公司出版中文简体字版本。非经书面同意, 不得以任何形式任意重制、转载。

学游戏玩日语

著 者: 黄素贞

责任编辑: 张子祎

版式设计: 艺 洸

出 版: 世界图书出版公司北京公司

出 版 人: 张跃明

发 行: 世界图书出版公司北京公司

(地址: 北京朝内大街137号 邮编: 100010

电话: 010-64077922)

销 售: 各地新华书店

印 刷: 北京博图彩色印刷有限公司

开 本: 880 mm × 1230 mm 1/32

印 张: 4.25

字 数: 100千

版 次: 2011年2月第1版 2011年2月第1次印刷

版权登记: 图字01-2010-4151

ISBN 978-7-5100-3101-4/H · 1183 定价: 16.00元 (含MP3一张)

版权所有 翻印必究

自序

在学生时代，我虽然没有语言天赋，但无论是英文或日文科目，我都是百分百的“得分高手”。我并没有特别优秀的IQ，但是我会持续地努力且有一套“秘招”（说穿了，其实是“笨人笨招”）。

记忆中的学生时代，从未被吹动着青草地的南风轻轻吻过，更别提沐浴在校园的夕阳中。枯燥的教科书与“洗脑”式、“填鸭”式的教授法，再加上死板板的“大烤”与“小烤”，常被烤得大叹学生命苦、命薄（莫非是“红颜”多薄命？）。

在日本已渡过了15年的岁月。每当我回想起和日文24年来的缘份，阅读过的无数日文教育书籍与NHK儿童日文教育节目（托我儿子的“福”），都一再地让我更坚定这24年来所追求的目标——趣味益智的日文教科书。

日文本身就是一个金银岛，只要你肯踏出探险之旅的第一步，你会在紧张、刺激和欢笑声中活化你的日文基础能力，希望有语言天才的人会更“Ten才”；愚笨如我的人则能够“添才”。

若无肥沃的泥土就长不出花朵。如果没有良师益友赵顺文老师与叶丽芬女士的指导，如果没有我妈妈的不断支持与鼓励，才疏学浅的我绝无法一圆多年来的梦。

谨以此书献给在遥远故乡的日文学习者，愿共勉之。

黄素贞

一九九九年十月三十日 日本横滨市

CONTENTS 目录

1	あいうえお趣味短文	1
2	绕口令	3
3	倒读语(句)	7
4	数字游戏	11
1	数字笑话	11
2	数字广告文	13
5	创新幽默语	33
6	日文急智趣味问题集	37
1	食品类	37
2	动物、昆虫类	41
3	商店、职业类	49
4	地名	53
5	汉字计算	59
6	假名加法魔术	61
7	接龙	63
8	句中倒立谜题	67
9	脑筋急转弯	69
10	捉迷藏	75
11	密函	77
12	看图猜倒读句	81
13	“一举两得”	83
14	“追根究底”——共同点侦查题	85
7	日文急智趣味问题解答	101

1 あいうえお趣味短文



★

あいうえお お星さま^{ほし}

かきくけこ 今夜^{こんや}

さしすせそ そらを

たちつて^{*} 飛ぶ^とよ

なにぬねの 野原^{のほら}に

はひふへ ほたる

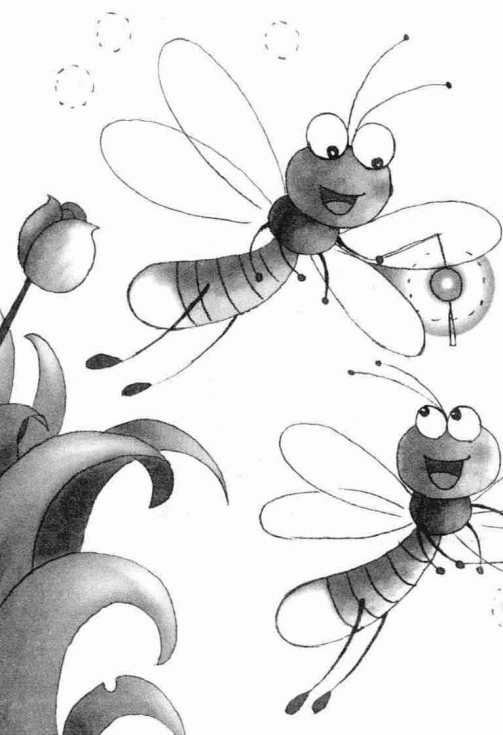
まみむめ もうすぐ

* や ゆ 夜^{よる}が来る^く

らりるれろ わをん

★

★



★ 原文摘自 《あいうえお》

中译
群星将在今夜
飞越天空
在原野里
萤火虫闪耀
夜幕即将展开



朝あさから 遠足えんそく あいうえお

駆かけっこ 転ころぶな かきくけこ

坂道さかみち 滑すべって さしすせそ

楽たのしく ついたよ たちつてと

並ならんで のり巻まき なにぬねの

原はらっぱ 広ひろいな はひふへほ

毬まり投げ みんなで まみむめも

山道やまみち ゆつくり やいゆえよ

爛らん りズムで らりるれろ

わいわい うんどこ わいうえを

てっぺん ついたよ 山やまのうえ

中译

早晨出发去远足

沿路赛跑 小心不要跌倒

坡路斜斜 滑一跤

一片喜悦声中到达

并排坐着吃寿司

草原无际好吃风景

大伙一起玩球

山间小路 无牵无挂

阳光灿烂 快乐无比

嬉戏其中

山顶就在你我眼前

★原文取自小学馆《なぜなに1年生国語》



2 绕口令



以下绕口令例句，可以加强初学者

- ① “ら” 和 “だ” 的区别
- ② “ろ” 和 “ど” 的区别
- ③ “で” 和 “れ” 的区别
- ④ 鼻浊音练习
- ⑤ 长音练习
- ⑥ 拗音练习

并进而训练讲日文的速度。

1 美容院 病院
びよういん びよういん

美容院 医院

お餅屋 玩具
もちや おもちや

糕饼店 玩具

石屋 医者
いしや いしや

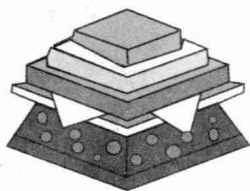
石材店 医生

2 広い野原に白い雪
ひろ の はら しろ ゆき

辽阔的原野上，白雪一片

3 菱餅 白酒
ひしもち しろざけ

三月三日女儿节摆饰的红、白、
绿糯米糕 女儿节饮用的白甜酒



4 額の隣がガラスの鏡
がく となり かがみ

匾额的旁边是玻璃镜子

5 道路に自動車
どうろ じどうしゃ

马路上有汽车

線路に電車
せんろ でんしゃ

轨道上有电车

6 いっしょに発車だ
はっしや

一起发动，

自転車 三輪車
じてんしゃ さんりんしゃ

自行车、三轮车

7 姉さん 縄跳び
ねえ なわと

姐姐跳绳

兄さん水泳
にい すいえい

哥哥游泳

8 隣の客は 柿を喰う
となり きやく かき く

邻座的客人是吃着柿子

客だ
きやく

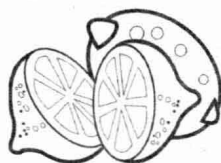
的客人

9 電話で注文 レモン
でんわ ちゆうもん

电话订购 柠檬和

とレタス

莴笋



10 お使いの途中で躓
つか とちゆう つまづ

(给别人) 出去办事或买东西

き、宙返り
ちゆうがえ

的途中绊倒在地，翻个大跟斗

11 動物園には、
どうぶつえん

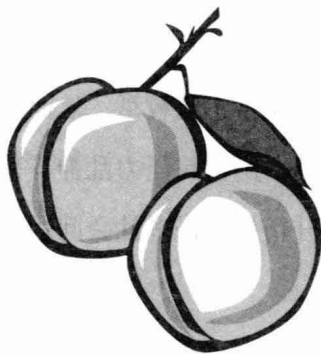
动物园里

らくだとライオン

有骆驼和狮子



- 12 この釘、引きにくい 这根钉子难拔起
くぎ ひ
- 13 小たまご、大たまご 小蛋 大蛋
こ おお
- 大たまご 小たまご 大蛋 小蛋
おお こ
- 14 大ごみ 小ごみ 大垃圾 小垃圾
おお こ
- 生ごみ 紙ごみ 食物类垃圾 纸类垃圾
なま かみ
- ビニごみ ゴムごみ 塑料类垃圾 橡胶类垃圾
- 15 こまめは 小豆是二月三日、四日节分时，
 まめまきのまめ 撒（以驱魔祈福）的豆子；
 あかおにのあしのまめは 红魔鬼脚上的肉刺，
 おおまめの つぶれまめ 宛如破裂的大豆子
- 16 生麦 生米 生たまご 生麦 生米 生鸡蛋
なまむぎ なまこめ なま
- 17 もももすもももももの 桃子和李子都是桃科
うち





日本文化知识小百科

爱看漫画的日本人

今天，席卷日本出版界的并非四格漫画，而是具有长篇故事情节漫画。从前，人们都认为漫画是给小孩子看的，但是自1970年后，看漫画逐渐发展成一股流行的趋势，吸引了大批的年轻读者，造成当时漫画周刊以及杂志的发行量呈现惊人的增长。漫画在题材方面不以哗众取宠为手段，而偏重故事的内容：有代表时代的漫画、战士军魂的漫画、世俗人情的漫画和评论传记等，种类丰富不胜枚举。然而在许多畅销漫画中，有些内容充斥着色情、阴郁与怪力乱神等荒诞的剧情，戕害青少年的身心健康，并衍生出许多社会问题，着实令人担忧。

3 倒读语(句)



由前往后或由后往前发音，皆相同的词语与句子。

1



八百屋

やおや

蔬菜店

2



木啄き

きつつ

啄木鸟

3



桃

もも

桃子

4



こねこ

小猫



5



この子
こ
这个小孩

6



なくなよ、この子。
こ
この子よ、なくな。
こ
不要哭，这个小孩。
这个小孩，不要哭。

7



留守にする。
る
ず
决定出门

8



イカと貝
かい
乌贼和贝

9



トマト
番茄

10



痛い？この子。

いた

こ

この子、痛い？

こ

いた

会痛吗？这个小孩。

这个小孩，会痛吗？





日本文化知识小百科

日本人的娱乐观

就如西欧人士所批评的一般，“住在鸽笼中的工蜂”，日本人原来是工作第一，缺乏娱乐观念的国民。他们认为好好工作是人类生存的意义，因此工作之外自由的时间，也多用在消除工作疲劳及解除压力上。举例来说，看电视看到睡着，或者在闹市喝一杯，和同事打打麻将等，都是常见的方式。其中，日本独特的大众娱乐“柏青哥”（小钢珠），任何时候均可一人独自玩，运气好还可以换取赠品，可说是受欢迎的消磨时间的方法。在运动方面，虽有高尔夫球，但多为工作上需要的应酬。

但是，这样的娱乐观只到高度经济成长的昭和40年代（20世纪六七十年代）为止，最近日本人的空闲运用方式正大幅度地改变着，已不是将空闲当成工作的剩余时间，而是赋予更积极的意义。

4-1 数字游戏(数字笑话)



おふろ (浴室)

トンタン：ブーばあたん、もう出^でていい？

ブーばあたん：だめだめ。肩^{かた}までつかって、あと十^{じゅう}数^{かず}えて
ね。

トンタン：いち、いち……。ねえ、いちの次^{つぎ}は、なあに？

ブーばあたん：いち、に一。

トンタン：に一、に一、に一、に一……。ねえ、に一^{つぎ}の次^{つぎ}は
なあに？

ブーばあたん：に一、さん。

トンタン：に一、さん……。ねえ、に一^{つぎ}さんがあって、ね
一^{つぎ}さんはないの？

ブーばあたん：ない。ない。いち、に一、さん。さん^{つぎ}の次^{つぎ}
は？

トンタン：さん、さん……。さんきゅう？

ブーばあたん：きゅうはまだまだ。さん、しー。

トンタン：しー、しー、しー、しー。ぼく、おしっこした
くなっちゃった。

ブーばあたん：もう、でていいよ。

★ 原文取自小学馆 《あともだち》



中译

小 猪：猪婆婆，我可以出浴室了吗？

猪婆婆：不可以！不可以！水必须浸泡到肩膀。再数到十才可以！

小 猪：一、一…… 喂，婆婆！一接下去该念多少？

猪婆婆：一、二。

小 猪：二、二、二、二…… 喂，婆婆！二之后是几？

猪婆婆：二、三。

小 猪：二、三…… 喂，有哥哥(にいさん)，有没有姐姐(ねえさん)？

猪婆婆：没有！没有！一、二、三，三之后呢？

小 猪：三、三…… 三九(发音同thank you)？

猪婆婆：九还早呢！三、四。

小 猪：四、四、四、四。我想去尿尿(おっしこ)。

猪婆婆：算了！不洗澡要出来就赶快。

